

候選人競選聲明

★ 州長 ★

- 以州府執行長身份監督多數州府部門和機關並委任法官。
 - 草擬新法律、批准或否決立法，以及向州立法院提交年度州預算。
 - 在緊急情況下動員和利用州府資源。
-

競選州長公職的候選人沒有提交競選聲明。

★ 副州長 ★

- 在州長遇到彈劾、死亡、辭職、免職或離開本州的情況下承擔州長職務和職責。
 - 擔任州參議院議長，掌握打破平局的一票。
 - 擔任經濟發展委員會主席、州土地委員會委員並在 California 州大學系統委員會任職。
-

競選副州長公職的候選人沒有提交競選聲明。

候選人競選聲明

★ 州務卿 ★

- 以州府主要選舉官員的身份監督全州的選舉並為公眾提供查閱競選和遊說財務資訊的機會。
- 維護特定企業文檔、驗證商標、監管公證人並確保擔保債權人能保護自己的經濟利益。
- 透過收購、保護和分享 California 州的歷史財富保護本州歷史。

Pete Peterson
共和黨員

P.O.Box 662
Camarillo, CA 93011

(323) 450-7536
campaign@petesos.com
www.petesos.com

我競選州務卿是因為我具備實踐經驗，瞭解該職務還要做很多工作才能帶領大家努力提高 California 州政府的透明度、減少腐敗現象，並促使其進一步對選民和小型企業負責。經驗豐富的領導：身為 Pepperdine 大學非黨派 Davenport 公共參與研究院的執行主管，我曾在本州各地旅行，就如何提高地方政府透明度和響應公眾的能力向地方政府提供訓練和諮詢服務。結束腐敗週期：Sacramento 已經成為職業政客用手中的權力向上爬的政治階梯，而不是幫助 California 州人。我不是政客，但我具備獨有的資歷，完全有能力改革這個職位。我將為 Sacramento 帶來我在公民參與和私營企業領域的工作經驗，提高知情參與率，同時保護選票箱的誠信。讓就業機會和企業重回本州：自經濟衰退開始以來，California 州失去的就業機會比任何其他州都要多。這裡已經成為小型企業最難創辦或增長的州。身為前任小型企業東主，我將利用我在科技方面的經驗幫助企業從線上提交登記申請和文件，並努力削減高得離譜的企業特許經營稅。向市民負責的政府才是有效的政府。我懇請你們投票給我，讓我實現這個改變。

Alex Padilla
民主黨人

969 Colorado Blvd., Suite 103
Los Angeles, CA 90041

(818) 253-9140
ideas@alex-padilla.com
www.alex-padilla.com

Alex Padilla 瞭解如何跨越黨派界限做實事，並與兩黨協作通過 80 項法律，涉及教育改善和患者保護等領域。他支持可再生能源，這樣到 2020 年時，California 州將有三分之一的電力源自可再生能源。消防員、警察和護士支持 Padilla，因為他致力於確保我們所有社區安全，通過一項法律禁止重罪犯買防彈衣。若當選州務卿，Alex Padilla 也會取得這樣的成效。他將幫助企業創造就業機會。企業要等好幾個月才能取得州務卿核准開始營業。Padilla 將確保新企業能從線上提交申請，在 5 個工作日內開始營業。他將現代化投票制度，以便我們在方便的時間和地點投票。Padilla 將激勵年輕人，走訪 California 州各地的高中，鼓勵 18 歲以上的年輕人登記並投票。Padilla 支持每週報告競選捐贈情況，讓選民瞭解誰在為競選提供資金。Padilla 將稽核州務卿辦公室，確保稅款得到明智、高效的使用，而且有成效。他將努力恢復投票權法案，讓所有市民都能在不受恐嚇的情況下投票。Padilla 的父母是移民。他父親是一名廚師，母親則清潔住房，他們教會他，一切都有可能。Alex 爭取到入讀 Massachusetts 理工學院的獎學金並獲得工程學學位。Alex Padilla 瞭解政府不能解決所有問題，這也是他走訪 California 州各縣選民的原因。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。
每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。
未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 州主計長 ★

- 以州府首席財政官員的身份擔任州府所有公共資金的會計師和簿記員。
 - 執行州府的薪酬制度和無人認領財產法律並對州府運營進行稽核與審查。
 - 在平稅局、州審計委員會和其他委員會任職。
-

Betty T. Yee
民主黨人

381 Bush Street, Suite 300
San Francisco, CA 94104

(415) 692-3556
info@bettyyee.com
www.bettyyee.com

California 州需要具備廣泛財務經驗、既嚴格又公平的州主計長，根據最高透明度和責任制標準為大家服務。Betty Yee 是一名公認的州預算和財政政策專家，在稅收政策、債券監督、現金管理和州府計畫財務審計領域積累了深厚的知識。Betty Yee 將為州主計長辦公室帶來嚴格的財政紀律，以獨立的方式監察 California 州的開支不當和公共資金浪費現象。身為平稅局委員，Betty Yee 透過對浪費型支出叫停保護我們的稅金，並打擊地下經濟，避免不法商家損害守法納稅人。Betty Yee 公認的公平記錄包括努力確保線上零售商支付 California 州銷售稅，就像本地商家一樣；為同性伴侶提供稅收公平待遇；以及更新稅收規定，促進環保經濟領域的高薪就業機會。Betty Yee 改善了委員會的透明程度和責任制水準，使其更好地響應每個納稅人、企業和選民，並幫助更多公眾查閱非保密類稅務資訊。Betty Yee 特別稱職，她除了擁有公共管理學碩士學位，還曾擔任 California 州財政部預算處的首席副處長。Betty Yee 得到 California 州課堂教師、護士、Sierra Club 和 California 州全國婦女組織 (NOW) 的簽名支持，這是她的驕傲。Betty Yee 將成為努力維護 California 州家庭利益的州主計長。California 州需要像 Betty Yee 這樣的人來擔任下一任州主計長。若需瞭解更多資訊，請瀏覽：www.bettyyee.com。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。
每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。
未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 州財政部長 ★

- 以州府銀行家的身份管理州府的投資並管理州府債券的銷售和票據。
 - 在若干委員會任職，多數都與債券銷售相關。
 - 支付州主計長和其他州府機關支出的州府資金。
-

Greg Conlon
共和黨員

3875 Bohannon Dr.
P.O.Box 2600
Menlo Park, CA 94026

(916) 850-2782
greg@gregconlon.com
www.gregconlon.com

身為商人、持照公共會計師和美國空軍退伍飛行員，我將成為我們州需要的獨立財政監察員，管理我們州的財務。California 州人有理由要求 Sacramento 政府提供更好的服務，那裡急需新鮮的面孔和大膽的想法。實際上，就在幾個月前，對州主計長辦公室的嚴格審計顯示，錯誤和誤算的金額達到 31,000,000,000 美元的驚人水準；超過了冰島和牙買加的 GDB 總額。會計錯誤和缺乏監督會讓納稅人付出沉重代價，但這次選舉為我們提供了還擊的機會。若當選州財務部長，我將努力為 California 州保住資金、就業機會和辛勤工作的家庭，並最終實現財政秩序。我在公共和私營企業領域都有豐富的財務經驗，是前 5 大會計事務所的高級合夥人，並擔任 California 州公用事業委員會主席、California 州交通委員會專員和 Atherton 市財務委員會主席。我的工作重點包括擬訂和宣導有利於增長的稅務政策，透過更有利的稅法吸引已經離開 California 州數年的個人、家庭和企業重新返回本州，改善 California 州的信用評級（現在已經變成美國倒數第二），以及減少本州沒有資金保障的養老金負債。請投票支持 Greg Conlon 當選州財務部長，和我一起努力爭取實現財政健全，改善經濟。www.gregconlon.com

John Chiang
民主黨人

electjohnchiang@gmail.com
www.electjohnchiang.com

州主計長 John Chiang 一直是 California 州的獨立監督人，保護我們的稅金。若當選下一任州財務部長，John Chiang 將繼續工作，讓政府支出更透明、更負責。John Chiang 透過消除浪費、欺詐和濫用為本州納稅人節省數十億美元。John Chiang 利用其稽核權限查出近 8,000,000,000 美元被浪費或管理不善的稅金。Bell 市醜聞發生後，John Chiang 將薪酬公佈在網上，幫助居民發現資金濫用情況。John Chiang 向數百萬居民退還銀行和大企業欠的 3,000,000,000 美元現金和超過 235,000,000 股股票。John Chiang 著手稽核 40 家壽險公司，並帶領大家終結行業不向保單持有人和受益人支付死亡理賠金的慣例。他與 18 家保險公司達成和解，要求他們向 California 州人返還 267,000,000 美元未付理賠金，並向全國其他地方支付 2,400,000,000 美元。John Chiang 是養老金和職業道德改革領袖。他剷除了快速增加養老金的做法，並努力解決本州面臨的州府退休人員無經費醫療開支危機。John Chiang 的辦公室向老年人和工薪家庭提供免費稅務援助，透過退稅和抵免幫他們節省數百萬美元。他主辦免費研討班，幫助小型企業和非盈利機構瞭解複雜的稅務監管規定。John Chiang 一直支持州政府。請支持 John Chiang 當選下一任州財務部長，維護我們大家的利益。<http://www.electjohnchiang.com>

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。
每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。
未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 州司法部長 ★

- 以州府首席執法官員的身份確保州府的法律能得到執行，並調查欺詐或非法活動。
 - 帶領司法部向州政府提供法律服務並在民事和刑事案件中代表州府。
 - 監督執法機關，包括縣地區檢察官和警長。
-

Ron Gold
共和黨員

5264 Del Moreno Drive
Woodland Hills, CA 91364

(818) 610-8335
rongoldlaw@gmail.com
rongold.org

請和你的朋友及鄰居一起投票支持 Ron Gold 擔任 California 州司法部長。前任州司法部副部長 Ron Gold 瞭解如何打擊犯罪和腐敗。California 州需要像 Ron 這樣的共和黨員提供保護，因為在州立法院和整個州，由一黨佔據絕大多數公職會招致腐敗。州司法部長辦公室必須為你們做點事。Ron 將不遺餘力地檢控虐待老年人的無良療養院和不誠實的護理者。在 Ron 的 California 州消費者保護局帶領下，參與天然氣價格共謀的幾家公司將受到檢控。他將為 California 州人的利益努力奮鬥，為他們提供誠實公司提供的誠實產品。為保護大家的隱私，Ron 將執行針對不請自來的電話和垃圾郵件的法律，同時限制政府監視公眾的電郵和電話。Ron 會針對身份盜竊罪犯制定更嚴厲的法律。我們的無證移民在我們州辛勤工作了很長時間，有權在無需害怕的狀態下生活，並應有機會獲得公民權。然而，我們必須保護邊境安全。Ron 已婚四十年，有兩個成年的兒子，有一個畢業於 California 大學 Los Angeles 分校。Ron 致力於將 California 州建設成適合生活和工作的地方。California 州人是時候提出要求，確保州司法部長辦公室不僅僅是通往州長職位的政治墊腳石，還具備必要的奉獻精神和服務，維護 California 州所有人的利益。請投票支持全新的共和黨員。請投票支持 Ron Gold。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核實。
每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。
未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 州保險局長 ★

- 帶領州保險部執行 California 州保險法並採納實施法律的監管規定。
 - 頒發執照、監管和檢查保險公司。
 - 回答公眾有關保險行業的問題並受理投訴。
-

Ted Gaines
共和黨員

ted@tedgaines.com
www.tedgaines.com

州保險部存在嚴重問題。領導不力將企業趕出 California 州，導致消費者成本更高、選擇更少。他們不是在努力創造更多就業機會，而是只想擴張自己的政治權力，而所有這一切都要由我們來支付。身為獨立保險代理，我 30 多年以來一直都是消費者權益的終極倡導者。若當選州保險局長，我會努力保護消費者，創造更好的就業環境。我們可以做得更好。懇請你們投票支持我。若需要更多的資訊，請瀏覽 www.tedgaines.com。

Dave Jones
民主黨人

915 L Street #C124
Sacramento, CA 95814

(916) 349-4236
teamdavejones@gmail.com
www.davejones2014.com

四年前，California 州人選舉 Dave Jones 擔任州保險局長，維護消費者利益，讓保險公司承擔相關責任。Dave Jones 透過削減過高的汽車和屋主保險費為消費者節省了 1,670,000,000 美元。我們需要有勇氣、正直、獨立、能保護消費者利益的州保險局長。我們需要 Dave Jones。Dave Jones 拒絕接受保險公司的捐贈或禮品。他努力向數百萬沒有保險的 California 州人提供醫療保險。他頒佈法規，阻止醫療保險公司歧視有既往病症的患者。他要求醫療保險公司承保自閉症兒童。Jones 正帶領大家進行鬥爭，要求醫療保險公司說明其費率，並拒絕大幅度提高醫療保險保費。壽險公司未能向保單受益人支付理賠金時，Jones 帶領大家開展了一項全國性調查並追回數億美元。若有騙子詐騙保險公司，California 州人要付出更多。自 Jones 任職以來，在他領導下，保險部因欺詐逮捕了超過 2,450 人。Jones 頒佈法規幫助保護老年人免受欺詐。他還調查並幫助起訴侵害老年人的罪犯。Jones 堅持保險公司應當從 California 州的各類企業和殘障退伍軍人處購買商品和服務。由於 Dave Jones 的努力，保險公司現在還要考慮氣候變化的影響。Jones 幫助解決 260,000 多名消費者對保險公司的投訴。他為消費者挽回 207,000,000 美元。California 州消費者聯合會授予 Dave Jones 「消費者鬥士」稱號。州保險局長 Dave Jones 維護我們的利益。請投票支持 Dave Jones 當選州保險局長。請瀏覽網站 www.davejones2014.com。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。
每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。
未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 平稅局 ★

在平稅局（州府的民選稅務委員會）工作：

- 監督多項稅務和收費計畫的管理，包括銷售、燃料、酒、香煙和菸草。
- 擔任 California 州稅收和特許權稅案件的上訴機構。
- 監督房地產稅的管理。

第 1 選區

George Runner
共和黨員

43759 15th St. W, PMB25
Lancaster, CA 93534

(916) 790-6075
info@georgerunner.com
www.georgerunner.com

身為民選納稅人利益倡導者，我每天都努力工作，保護你們這些納稅人的利益。我努力維護第 13 號提案，反對向 California 州的家庭和企業增稅，堅決反對試圖拿走你們更多錢的特殊利益集團。因此，Howard Jarvis 納稅人協會和全國獨立企業聯合會之類反對提稅的組織支持我連任。我們結束了政府要求新企業繳納保證金的規定，將數百萬美元退還給合法所有者，而不是將其與政府帳戶綁定。我們還保護民權，與地下經濟做鬥爭，因為他們會削弱合法企業並鼓勵人口販賣。我們正在反對針對 California 州鄉村屋主和老年市民的不公平的非法「消防稅」，一旦在法庭上取勝，我們將數百萬美元交還給納稅人。在州立法院任職期間，我的成績包括 Jessica 法，這是美國制裁性侵害犯罪者的最嚴厲法律。我還起草了 California 州的橙色警報方案，幫助超過 200 名被拐騙兒童與家人團聚。公共安全是政府對公眾承擔的首要職責，我很榮幸能得到 California 州高速公路巡警協會、California 州警長協會和 CDF 消防員的簽名支持。能得到你們的支持是我的榮幸。我的使命是保護納稅人權利，讓 California 州政府更好地回應民眾，對民眾負責。詳情請瀏覽網站 www.georgerunner.com。

Chris Parker
民主黨人

P.O.Box 161527
Sacramento, CA 95816-1527

(916) 538-9833
chris@parkerforboe1.com
parkerforboe1.com

平稅局需要財政監察員，以努力實現責任制、保護稅金、反對特殊利益集團以及打擊利用稅務制度偷稅、損害工薪家庭利益的行為，這符合 California 州人的需求。身為消費者權益倡導者和稅務專家，我將努力保護納稅人，讓偷稅者對自己的行為負責。我迅速、高效地為個人、小型企業和家庭解決了 300,000,000 美元的稅務爭議，確保辛勤工作的納稅人能得到公正對待，企業支付他們應付的份額。身為教育工作者，我向有雄心的企業家講授企業和就業法。我瞭解，小型企業是我們經濟和社區的支柱。在平稅局，我會將幫助小型企業增長當做首要任務，包括減少繁文縟節和降低登記費用。我將努力為辛勤勞動的 California 州人創造公平的競爭環境。身為消費者利益倡導者，我曾以義工的身份幫助聯合會創建財務訓練計畫，為民眾提供工具，提高財務穩定性，改善生活狀況。我終身致力於為消費者和工薪家庭的利益努力奮鬥。若當選委員會委員，我將成為工薪家庭和小型企業東主強有力的代言人，而不是強大的特殊利益集團。我將努力提高透明度，讓偷稅者對自己的行為負責，並為小型企業提供成功的工具。我還將努力逐步取消消防費。請和醫生、教師、護士以及小型企業東主一起支持我競選平稅局委員。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。

每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。
未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 平稅局 ★

續

第 2 選區

Fiona Ma
民主黨人

1032 Irving Street #908
San Francisco, CA 94122

(415) 845-5450
fiona@fionama.com
www.fionama.com

California 州每年都沒能做到向地下經濟徵收八十億美元的稅金。缺乏這項收入損害了勤勞的 California 州人，因為它導致重要公共服務計畫被削減，阻礙經濟復蘇。若當選平稅局委員，我將充分利用我 20 年的審計和稅務經驗，包括我擔任評估上訴委員會專員、San Francisco 縣縣委和 California 州眾議院議員時累積的經驗，打擊稅務欺詐和少報稅的行為，以免 California 州損失數十億美元。我起草了許多與稅務相關的法案，幫助企業茁壯成長，保持 California 州相對於其他州的競爭力。我持有會計學學士學位、稅務學碩士學位和工商管理碩士學位，並從 1992 年開始成為 California 州持照公共會計師 (CPA)，當時我是一家大型公共會計師事務所工作，後來又創辦了我自己的小型會計企業。若當選州平稅局委員，我的目標是確保我們這個黃金州具備公平、有效的稅務徵收系統，公平、平等地對待每一個人。若能得在 2014 年 11 月 4 日到你們的投票支持，我將深感榮幸。謝謝。

James "Jim" Theis
共和黨員

301 McCloskey Road
Hollister, CA 95023

(831) 430-2053
jim@jimtheis.com
www.jimtheis.com

我在 Montana 州的牧場長大，在美國海軍光榮服役，又以副警長的身份在執法部門工作。我妻子和我的家人目前住在 San Benito 縣的一座有機農場。我每天開著一輛小貨車工作，我們的孩子在本地公立學校上學。我們和很多辛勤工作、誠實生活、依法納稅的美國人一樣。我不是職業政客，而且從來沒有競選過公職。若當選，我承諾會聽取你們的意見，公平、平等地對待所有納稅人。請讓我幫助你們。感謝你們投票支持我。謝謝。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。
每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。
未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 平稅局 ★

續

第 3 選區

G. Rick Marshall
共和黨員

2390 Crenshaw Boulevard, Suite 423
Torrance, CA 90501

(424) 217-7422
ask@grickmarshall.com
www.grickmarshall.com

G. Rick Marshall 是提案 13 的有力支持者，公認的納稅人利益倡導者，得到 Howard Jarvis 納稅人協會的簽名支持。*G. Rick Marshall* 瞭解稅務對家庭預算的影響，因為他在 CCH Computax（報稅軟體領域的領先者）工作了近十年。*G. Rick Marshall* 將採用公平、毫不徇私的態度實施稅法，提供高效政府服務，消除浪費性支出、懲罰偷稅行為（但誠實的錯誤除外），並將稅務盈餘交還給納稅人。*G. Rick Marshall* 將投票廢止不友好的政策，例如對手機的零售費全額收取銷售稅，不論對買方的收費是多少。他將透過降低石油消費稅保護消費者，抵消對煉油公司規定上限和貿易強制預期產生的價格上漲。*G. Rick Marshall* 不會接受新的 2% 加薪幅度，因為 California 州的經濟正處於恢復期，而且臨時性的銷售和所得稅增稅已經生效。他知道，政府花的每一分錢都來自辛勤工作的納稅人。*G. Rick Marshall* 在 Torrance 市供水委員會任職，曾為肌肉萎縮症募款、透過青少年成就 (Junior Achievement) 活動輔導男女青年，並透過天使樹項目 (Project Angel Tree) 給囚犯的子女派發聖誕禮物。*G. Rick Marshall* 將透過確保稅負處於較低水準和減少政府限制幫人們節省自己辛苦賺到的錢，確保自由企業制度能幫助窮人擺脫貧困、降低消費者價格以及提高我們州的生活水準。

Jerome E. Horton
民主黨人

P.O.Box 90932
Los Angeles, CA 90009

(310) 402-4705
jehorton@sbcglobal.net
<http://boardofequalizationjehorton.com>

能在這個困難時期擔任平稅局主席為你們服務是我的榮幸，我有 36 年的平稅局、立法和財務經驗 - 包括 26 年的平稅局經驗，完全有能力保護 California 州人，為你們服務。我從 18 歲開始平稅局擔任實習生，迅速成長為一名高級企業稅法顧問，並在之後進入 California 州立法院工作。我後來又在 California 州醫療援助委員會和 California 州勞動力投資委員會任職，努力為更多人提供獲取醫療保健、優質工作和教育的機會。我於 2010 年當選平稅局委員，任職期間，我起草了納稅人權利法案，幫助 1,300,000 名企業家創辦、維持和發展企業，並為州府和地方服務管理 138,000,000,000 美元收入。我的反商業犯罪計畫曾幫助打擊人口販賣活動，逮捕了 128 名非法經營罪犯，並將成噸的非法和不健康產品清理出我們的街道。我的反貧困宣傳活動已幫助數千名 California 州納稅人拿回數百萬美元退稅和抵免，幫助非盈利機構消除貧困。同樣讓我自豪的是，我還制定了實習計畫，向年輕人提供職業訓練和就業機會。還有 32 項 Horton 計畫和其他資源，詳情請瀏覽網站 <http://boardofequalizationjehorton.com>。總之，請和 California 州教師、消防員、護士、警察、納稅人以及小型企業一起支持我連任。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。

每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。

未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 平稅局 ★

續

第 4 選區

Nader Shahatit
民主黨人

28793 Beattie St.
Highland, CA 92346

(909) 440-8769
shahatitnader@yahoo.com
electnadersshahatit.com

我將利用我在平稅局工作時獲得的稅務經驗為複雜的稅務問題提供解決方案，幫你們解決問題。

Diane L. Harkey
共和黨員

31878 Del Obispo #118; PMB106
San Juan Capistrano, CA 92675

(949) 481-4477
diane@diancharkey.com
www.diancharkey.com

平稅局的存在目的就是幫助納稅人解決其與政府機關之間的稅務爭議。身為民選代表，我將確保你們的意見能被聽取，你們有關 California 州稅費的問題能得到公平聽證。法律和規章很複雜、很混亂，但我會努力為需要幫助的個人、家庭和小型企業東主提供支援。就業機會和企業仍在逃往其他州，那裡更適合企業創辦、增長、盈利和為員工支付高薪。平稅局在界定稅項和規章實施和執行方式方面發揮著重要作用。我將和其他四名委員會委員合作，制定更有利的框架，創建有利於競爭、用戶友好的繁榮的 California 州，幫助企業茁壯成長、創造就業機會。只要有了健康的就業市場，我們就能降低你們的稅負、California 州的「債務壁壘」、為公共安全、教育和政府本應提供的服務提供資金。在州眾議院，我曾領導大家反對浪費性的高速鐵路計畫，並制定了符合常識的方案，平衡州府預算，使 California 州重新回到財政可持續的道路上。若當選平稅局委員，我將努力推動經濟發展，讓就業機會重新回到我們州。只要共同努力，我們就能讓 California 州重新回到黃金時代。若能得到你們的投票支持，我將深感榮幸。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。
每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。
未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。

候選人競選聲明

★ 公立教育督學（無黨派公職） ★

- 以州府公立學校總監的身份為本地學區提供教育政策指導，並與教育界合作提高學業成績。
- 帶領州教育廳實施州教育委員會制定的政策。
- 擔任州高等教育系統管理委員會的當然委員。

Marshall Tuck

10220 Culver Blvd.
Culver City, CA 90232

(323) 332-9859
hello@marshalltuck.com
marshalltuck.com

California 州公立學校需要作出大幅度改變才能幫助學生做好在全球經濟環境中競爭的準備。我們學校在閱讀和數學方面位居全國第 45 位，但 Sacramento 政客沒能做出學生需要的關鍵改變。政客（而不是專家）制定的教育決策太多。教育官僚浪費的資金太多、對學校的控制太多。我是一名教育工作者，不是政客。我有公認記錄，能扭轉學校形勢，將差學校變成好學校。在我們的領導下，Los Angeles 某些問題最多的居民區的 17 所公立學校的畢業率提高了 60%。我們的創新型「家長學院」成為全國模範，吸引家長進一步參與。過去 5 年，在 California 州所有大型學校系統中，我們學校的學業成績提高幅度名列第一。之前，我曾帶領大家建立 9 所成功的新特許公立學校 - 這些學校的成績都超越了本地學校。若當選州公立教育督學，我將成為家長和學生利益的獨立倡導者 - 而不是政壇內部人士。我將努力：(1) 讓政客離開我們學校，以便教育工作者和家長能為兒童的最佳利益服務。(2) 遏制官僚作風，為教室爭取更多資金並鼓勵創新。(3) 讓家長更多地參與。(4) 支持特許公立學校。(5) 確保所有學生都能獲得高效教師及校長，以及大學和就業準備課程。請瀏覽網站 www.marshalltuck.com，閱讀我的計畫。看看為什麼家長、教師和 California 州的主要報刊（自由派和穩健派）簽名支持我參加競選。我們不接受平庸，也不接受失敗。請投票支持我們做出學生需要的改變。

Tom Torlakson

P.O.Box 21636
Concord, CA 94521

(925) 386-6774
tom@tomtorlakson.com
tomtorlakson.com

我是競選本公職的候選人中唯一的 California 州教師和經驗豐富的學校總監，我瞭解我們需要採取大膽的行動加強我們學校。我的計畫要求由家長、教師和學校自己制定教育決策，而不是將學校交給 Washington 的政客或 Wall Street 的投機者。這首先要求我們提高家長參與率、擴展職業和技術訓練計畫、提供平價大學教育以及投資於學校，提供小班制教學和優秀學科，包括藝術、音樂、戲劇和學生畢業後上大學需要的科技。每一名學生都應當獲得優秀的教師，這也是我們必須改善教師訓練和支持計畫，以及解僱（合理地）不稱職者的原因。我曾幫助通過一項法律，簡化因行為不當或表現不佳解僱教師的流程，而且我將幫助處於困境中的教師作為重點工作。由於學生還應當獲得安全的學校，我曾幫助通過法律，確保幫派、毒品和槍支遠離學校。要瞭解詳情，請閱讀我們的優秀學校藍圖，網址是 www.tomtorlakson.com，這是我們和家長、教師及學校管理人員一起創建的。儘管已經任職三年，我們還有很多工作要做，但我們也看到了真正的進步 - 有史以來最高的畢業率和全州範圍內不斷提高的考試成績。我是唯一得到課堂教師、護士、消防員、警官和 California 州 Sierra Club 以及州參議員 Dianne Feinstein 之類民主黨人和 Richard Riordan 之類共和黨員支持的候選人。讓我們繼續共同努力，兌現公共教育的承諾，確保每一個居民區都有優質學校。

聲明的排列順序由抽籤決定。本頁的競選聲明由候選人提供，其準確性尚未經過核查。

每份競選聲明均由候選人自願遞交，由候選人自行付費列印。

未提交競選聲明的候選人可因符合其他資格條件而出現在選票上。